

1. BEFORE GETTING STARTED

DEVICE FEATURES:

- universal dimmer for 230 V AC lighting,
- maximum load power up to 150 W,
- full regulation of operating parameters.

WHAT'S INSIDE THE BOX

- DIW-01 device
- user's manual

WHAT YOU NEED TO GET STARTED:

- screwdriver / pliers,
- max. 2.5 mm² cable for connecting the power supply,
- qualification certificate for voltages up to 1 kV is recommended.

Wi-Fi light dimmer
supla DIW-01

CONNECTING THE DEVICE
Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

Ściemniacz oświetlenia Wi-Fi
supla DIW-01

1. ZANIM ZACZNIEM

CECHY URZĄDZENIA:

- uniwersalny ściemniacz do oświetlenia 230 V AC,
- maksymalna moc obciążenia do 150 W,
- pełna regulacja parametrów pracy.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

- urządzenie DIW-01,
- instrukcja obsługi.

CO POTRZEBUJESZ ZĘBY ROZPOCZĄĆ:

- śrubokręt / kombinerki,
- przewód o średnicy maksymalnie 2,5 mm² do podłączenia zasilania,
- zalecane uprawnienia SEP 1kV.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

Wi-Fi-Lichtdimmer
supla DIW-01

1. BEVOR SIE BEGINNEN

GERÄTEEIGENSCHAFTEN:

- Universal-Dimmer für 230 V AC-Beleuchtung,
- maximale Lastleistung bis zu 150 W,
- vollständige Regelung der Betriebsparameter.

INHALT DER VERPACKUNG:

- Gerät DIW-01
- Bedienungsanleitung

WAS BRAUCHEN SIE, UM ZU BEGINNEN:

- Schraubendreher / Zange,
- Leitung mit Querschnitt max. 2,5 mm²,
- Empfehlung: Qualifikationsnachweis für Voltages up to 1 kV is recommended.

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

Диммер Wi-Fi
supla DIW-01

1. ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ

ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА:

- Универсальный диммер для освещения 230 В переменного тока,
- максимальная мощность нагрузки до 150 Вт,
- полное регулирование рабочих параметров.

СОДЕРЖИМОЕ ОПАКОВОК

- устройство DIW-01
- инструкция по эксплуатации

ЧТО НУЖНО, ЧТОБЫ НАЧАТЬ:

- отвертка / плоскогубцы,
- провод с максимальным диаметром 2,5 мм² для подключения питания,
- рекомендуется квалификационный сертификат на напряжение до 1 кВ.

НАСТОЯЩИЙ ZAMEL Sp. z o.o. заявляет, что тип радио

устройства DIW-01 соответствует директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте: www.zamel.com

2. WARNING



CAUTION

The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. Installation, wiring and setting of this product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is live. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

3. INFORMATION

During installation, make sure that the receiver is not supplied to direct contact with water and that it does not operate in a humid environment. The installation place temperature should be within the range of -10 and +55°C.

The DIW-01 receiver is designed for indoor installation. When installed outdoors, the device should be placed in an additional enclosure of hermetic type and protected against water penetration - in particular where connection terminals are located.

The DIW-01 receiver is designed for indoor installation. When installed outdoors, the device should be placed in an additional enclosure of hermetic type and protected against water penetration - in particular where connection terminals are located.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung ist zugänglich unter www.zamel.com.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of DIW-01 radio device complies with Directive 2014/53/UE. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego DIW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

ZAMEL Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Rundfunkgerät DIW-01 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der vollständige Inhalt der Konformitätserklärung

Atenuador de luz Wi-Fi supla DIW-01

1. ANTES DE EMPEZAR

CARACTERÍSTICAS DEL DISPOSITIVO:

- regulador universal para la iluminación de 230 V AC,
- potencia máxima de carga hasta 150W,
- la regulación completa de los parámetros de funcionamiento.

EL PAQUETE INCLUYE

- dispositivo DIW-01
- instrucciones de uso

QUE NECESITAS PARA EMPEZAR:

- destornillador / alicates,
- cable de diámetro máximo de 2,5 mm² para conectar la alimentación,
- certificación certificate for voltages up to 1 kV is recommended.



IMPORTANTE

El equipo se debe conectar a la alimentación de acuerdo con las normas pertinentes en vigor. El modo de conexión se ha definido en el presente manual. Las actividades relacionadas con la instalación, la conexión y el ajuste deberán ser realizadas por electricistas cualificados que hayan leído el manual de instrucciones y conozcan las funcionalidades del equipo. El desmontaje de la carcasa se traduce en la pérdida de la garantía y puede dar lugar al peligro de choque eléctrico. Antes de comenzar el proceso de instalación, es importante asegurarse de que los cables de conexión estén libres de tensión. El modo de transporte, almacenamiento y uso del equipo afectan su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo en los siguientes casos: falta de componentes, deterioro o deformación del equipo. En caso de funcionamiento defectuoso se debe contactar al fabricante.

Por la presente ZAMEL Sp. z o.o. hace constar que el tipo de equipo de radio DIW-01 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente página web: www.zamel.com

Dimmer della luce Wi-Fi supla DIW-01

1. PRIMA DI INIZIARE

CARATTERISTICHE DEL DISPOSITIVO:

- dimmer universale per illuminazione a 230 V AC,
- potenza massima di carico fino a 150 W,
- regolazione completa dei parametri di funzionamento.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Dispositivo DIW-01
- manuale utente

INIZIO:

- cacciavite / pinza combinata,
- diámetro massimo di 2,5 mm² per collegamento elettrico,
- si raccomanda l'attestato di abilitazione per tensioni fino a 1 kV.



ATTENZIONE

Il dispositivo deve essere collegato al sistema di alimentazione conformemente alle norme vigenti. La modalità di collegamento è stata indicata nelle presenti istruzioni. Le operazioni di montaggio, collegamento e regolazione devono essere eseguite da elettricisti qualificati che hanno preso visione delle istruzioni d'uso e delle funzioni del dispositivo. L'apertura della cassa comporta la decadenza della garanzia e il rischio di scosse elettriche. Prima di iniziare il montaggio, occorre assicurarsi che sui cavi di allacciamento non ci sia corrente. La modalità di trasporto, stoccaggio e d'uso influisce sul corretto funzionamento del dispositivo. Si sconsiglia di montare il dispositivo se mancano elementi strutturali, se il dispositivo è danneggiato o presenta deformazioni. In caso di malfunzionamento, occorre contattare il produttore.

ZAMEL Sp. z o.o. dichiara che il tipo di dispositivo radio DIW-01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.zamel.com

Redutor de luz Wi-Fi supla DIW-01

1. ANTES DE COMEÇAR

CARACTERÍSTICAS DO DISPOSITIVO:

- dimmer universal para iluminação de 230 V AC,
- potência máxima de carga até 150 W,
- regulação completa dos parâmetros de funcionamento.

A EMBALAGEM INCLUI:

- dispositivo DIW-01,
- manual de instruções.

QUE É NECESSÁRIO PARA COMEÇAR:

- chave de fenda / alicate,
- cabo de diâmetro máximo de 2,5 mm² para conexão de alimentação,
- qualificação certificate for voltages up to 1 kV is recommended.

2. AVISO



O dispositivo deve ser conectado à alimentação de acordo com os padrões aplicáveis. O método de conexão é especificado neste manual. As atividades relacionadas à instalação, conexão e ajuste devem ser realizadas por eletricitistas qualificados que tenham lido as instruções de operação e o manual de instruções do dispositivo. A desmontagem da caixa anula a garantia e cria um risco de choque elétrico. Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que não há tensão nos cabos de conexão. A operação correta é influenciada pela maneira de transportar, armazenar e usar o dispositivo. Não é aconselhável instalar o dispositivo nos seguintes casos: componentes ausentes, danos ao dispositivo ou deformação. Em caso de mau funcionamento, entre em contato com o fabricante.

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio DIW-01 está em conformidade com a Directiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.zamel.com

Variateur de lumière Wi-Fi supla DIW-01

1. AVANT DE COMMENCER

CARACTÉRISTIQUES DU DISPOSITIF :

- gratificateur universel pour l'éclairage 230 V AC,
- puissance de charge maximale jusqu'à 150 W,
- la régulation complète des paramètres de fonctionnement.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- appareil DIW-01
- mode d'emploi

CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR COMMENCER :

- tournevis / pince,
- un conduit de diamètre de 2,5 mm² au maximum pour brancher l'alimentation électrique,
- certificat de qualification pour les tensions jusqu'à 1 kV est recommandé.

2. AVERTISSEMENT



Le dispositif doit être connecté au réseau conformément aux normes en vigueur. Le présent mode d'emploi indique comment procéder au raccordement. Les activités liées à l'installation, le raccordement et le réglage doivent être effectuées par des électriciens qualifiés ayant lu le mode d'emploi et ayant pris connaissance des fonctions de l'appareil. Le démontage du boîtier entraîne l'annulation de la garantie et crée un risque d'électrocution. Avant de commencer l'installation, assurez-vous que les câbles de raccordement ne sont pas sous tension. Le bon fonctionnement du dispositif dépend de son mode de transport, de son stockage et de son utilisation. Il est déconseillé d'installer l'appareil dans les cas suivants: composants manquants, endommagement ou déformation du dispositif. En cas de dysfonctionnement, veuillez contacter le fabricant.

Par la présente, ZAMEL Sp. z o.o. déclare que le type d'équipement radio DIW-01 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible sur le site web suivant : www.zamel.com

3. INFORMACIÓN

A la hora de realizar la instalación, preste atención a que el receptor no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones de elevada humedad. La temperatura ambiente en el lugar de instalación se debe comprender entre -10 y +55°C.

El receptor DIW-01 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el receptor se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

3. INFORMAZIONI

Durante l'installazione, prestare attenzione che il ricevitore non è esposto all'acqua o in ambiente con elevata umidità. La temperatura di installazione dovrebbe essere nell'intervallo da -10 a +55°C.

Il ricevitore DIW-01 è destinato al montaggio in stanze interne. Quando si installa in ambienti esterni il ricevitore deve essere montato in un involucro ermetico e protetto contro l'infiltrazione d'acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di collegamento.

3. INFORMAÇÃO

Durante a instalação, certifique-se de que o receptor não esteja exposto diretamente à água e trabalhe num ambiente com alta umidade. A temperatura no local de instalação deve estar na faixa de -10 a +55°C.

O receptor DIW-01 é projetado para instalação interna. Durante a instalação ao ar livre, o receptor deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

3. INFORMATIONS

Lors de l'installation, assurez-vous que le récepteur ne sera pas exposé à un contact direct avec l'eau et ne sera pas utilisé dans un environnement très humide. La température sur le lieu d'installation doit être comprise entre -10 et +55°C.

Le récepteur DIW-01 est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. En cas d'installation à l'extérieur, le récepteur devra être placé dans un boîtier hermétique et protégé contre les infiltrations d'eau, en particulier au niveau des bornes de connexion.

4. DATOS TÉCNICOS

DIW-01	
Tensión nominal:	230 V AC
Frecuencia nominal:	50 / 60 Hz
Consumo de energía nominal:	0,7 W
Transmisión:	2,4 GHz Wi-Fi b/g/n
Alcance de la operación:	Alcance de la red Wi-Fi
Número de entradas:	1
Cooperación con los interruptores:	monostables (botones) y bistables (el ajuste del brillo se hace entonces en la aplicación)
Número de canales de salida:	1
Número de terminales terminales de conexión:	4 (cables de sección transversal hasta 2,5 mm ²)
Fixación de la carcasa:	Caja de montaje de Ø 60 mm
Rango de temperatura de trabajo:	-10 + +55°C
Grado de protección de la caja:	IP20
Dimensiones:	47,5 x 47,5 x 23 mm
Peso:	0,04 kg
Máximo capacidad de carga de salida:	150 W para cargas R / 100 VA para cargas RC y RL

4. DATI TECNICI

DIW-01	
Tensione nominale:	230 V AC
Frequenza nominale:	50 / 60 Hz
Consumo energetico nominale:	0,7 W
Trasmissione:	2,4 GHz Wi-Fi b/g/n
Raggio d'azione:	raggio d'azione della rete Wi-Fi
Numero di ingressi:	1
Cooperazione con interruttori:	monostabili (pulsanti) e bistabili (la regolazione della luminosità viene poi effettuata nell'applicazione)
Numero di canali di uscita:	1
Numero di terminali morsetti di collegamento:	4 (fil di sezione fino a 2,5 mm ²)
fissaggio della custodia:	scatola di montaggio Ø 60 mm
Temperatura ambito di lavoro:	-10 + +55°C
Grado di protezione alloggiamento:	IP20
Dimensioni:	47,5 x 47,5 x 23 mm
Peso:	0,04 kg
Massimo capacità di carico in uscita:	150 W per carichi R / 100 VA per carichi RC e RL

4. DADOS TÉCNICOS

DIW-01	
Tensão nominal:	230 V AC
Frequência nominal:	50 / 60 Hz
Consumo nominal de energia:	0,7 W
Transmissão:	2,4 GHz Wi-Fi b/g/n
Alcance de funcionamento:	alcance da rede Wi-Fi
Número de entradas:	1
Cooperação com interruptores:	monostáveis (botões) e bistáveis (o ajuste da luminosidade é então feito na aplicação)
Número de canais de saída:	1
Número de terminais terminais de ligação:	4 (fios de seção transversal até 2,5 mm ²)
Fixação da caixa:	caixa de instalação Ø 60 mm
Gama de temperaturas de trabalho:	-10 + +55°C
Classe de proteção da caixa:	IP20
Dimensões:	47,5 x 47,5 x 23 mm
Peso:	0,04 kg
Máximo capacidade de carga de produção:	150 W para cargas R / 100 VA para cargas RC e RL

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DIW-01	
Tension nominale :	230 V AC
Fiquence nominale :	50 / 60 Hz
Consommation électrique nominale:	0,7 W
Transmission :	2,4 GHz Wi-Fi b/g/n
Portée de fonctionnement :	portée du réseau Wi-Fi
Nombre d'entrées :	1
Coopération avec les interrupteurs :	monostables (boutons) et bistables (le réglage de la luminosité se fait alors dans l'application)
Nombre de canaux de sortie :	1
Nombre de terminaux des bornes de connexion :	4 (conducts à section transversale jusqu'à 2,5 mm ²)
Fixation du boîtier :	boîtier d'installation Ø 60 mm
Plage de température de fonctionnement :	-10 + +55°C
Indice de protection de la boîte :	IP20
Dimensions :	47,5 x 47,5 x 23 mm
Poids :	0,04 kg
Maximum la capacité de charge de sortie :	150 W pour les charges R / 100 VA pour les chargements RC et RL

5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación



www.supla.org/android

www.supla.org/ios

5. ATTIVAZIONE IN 5 PASSI

INIZIAMO

PASO 1 installa l'applicazione



www.supla.org/android

www.supla.org/ios

5. ARRANQUE EM 5 PASSOS

PRIMEIROS PASSOS

PASO 1 instale a aplicação



www.supla.org/android

www.supla.org/ios

5. ÉTAPES POUR METTRE EN MARCHÉ LE DISPOSITIF

MISE EN MARCHÉ

ÉTAPE 1 installer l'application



www.supla.org/android

www.supla.org/ios

PASO 2 date de alta / abre sesión

EMPEZAMOS

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

SI NO TIENES UNA CUENTA
La puedes crear pulsando el botón „Crear cuenta“.

YA TIENES UNA CUENTA
Introduce la dirección de correo electrónico utilizada para crear la cuenta **1**

CREAR CUENTA
Introduce los siguientes datos en la página:

- la dirección de correo electrónico,
- la contraseña.

Confirma todo mediante el botón „Crear cuenta“ **2**

PASO 3 conecta el equipo a la corriente eléctrica

Conecta DIW-01 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado **1**

PASO 2 crea un account / entra

INIZIAMO

5.2. ATTIVAZIONE DELL'ACCOUNT SUPLA

SE NON SEI ANCORA REGISTRATO
Puoi farlo cliccando sul tasto „Creo un account“.

SE SEI GIÀ REGISTRATO
Inserisci l'indirizzo email usato durante la registrazione **1**

CREA UN ACCOUNT
Inserisci i seguenti dati:

- indirizzo email,
- password,
- ripeti la password.

Confirma con il tasto: „Crea un account“ **2**

PASO 3 collega alla corrente

Conecta el dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, trattene il tasto CONFIG presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START **1**

5.3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Collega DIW-01 all'impianto seguendo lo schema **1**

PASO 2 criar uma conta / iniciar sessão

PRIMEIROS PASSOS

5.2. INSTALAÇÃO DA CONTA SUPLA

SE NÃO TEM A CONTA
Pode criá-la clicando no botão „Criar uma conta“.

TEM A CONTA
Digite o endereço de e-mail que foi usado para criar a conta **1**

CRIE UMA CONTA
Na página, insira os seguintes dados:

- e-mail,
- senha,
- confirmação da senha.

Confirme todo com o botão: „Crie uma conta“ **2**

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o DIW-01 para instalação de acordo com esquema **1**

PASO 2 créer un compte / se connecter

EMPEZAMOS

5.2. CRÉATION D'UN COMPTE SUPLA

SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPTE
Vous pouvez le créer en cliquant sur le bouton „Créer un compte“.

VOUS AVEZ UN COMPTE
Entrez l'adresse email utilisée pour créer votre compte **1**

CRÉER UN COMPTE
Saisissez les données suivantes:

- adresse électronique,
- mot de passe,
- confirmation du mot de passe.

Confirmez le tout à l'aide du bouton : „Créer un compte“ **2**

PASO 3 conectar-se à eletricidade

Conecte o dispositivo ao sistema de alimentação de acordo com o diagrama. Verifique se o LED no dispositivo se comporta da mesma forma que no vídeo. Caso contrário, insira o dispositivo no modo de configuração, mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo. Em seguida, pressione o botão START **1**

5.3. ESQUEMA DE RACCORDAMENTO

Conectez le DIW-01 à l'installation suivant le schéma **1**

PASO 4 añade el equipo

EMPEZAMOS

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA DEL EQUIPO

INICIA LA APLICACIÓN
Luego selecciona „Añadir equipo“ del menú **1**

INICIO DEL ASISTENTE
Aparecerá el Asistente de agregación de equipos. Pulsa „Siguiente“ para continuar **1**

CONTRASEÑA DE LA RED
Selecciona la contraseña para conectarse a Internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Siguiente“ **2**

CONEXIÓN DEL EQUIPO
Conecta el equipo a la alimentación de acuerdo con el esquema proporcionado. Comprueba que el diodo del equipo se comporte igual que en la animación. Si no es el caso, entra en el modo de configuración del equipo pulsando el botón CONFIG. Luego pulsa el botón INICIO **1**

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO
Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos deshabilitado, abre la página <https://cloud.supla.org/>, inicia la sesión, elige la pestaña „MI SUPLA“ y deshabilita la posibilidad de agregar equipos, luego repetir el proceso **1**

PASO 2 associa il dispositivo

INIZIAMO

5.4. ASSOCIAZIONE AUTOMATICA DEL DISPOSITIVO

ATTIVA L'APPLICAZIONE
Seleziona „Associa un dispositivo“ dal menù **1**

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE
Si avvierà la finestra di associazione del dispositivo. Per continuare clicca su „Avanti“ **1**

PASSWO DELLA RETE
Seleziona la rete con il dispositivo si connetterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su „Avanti“ **2**

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO
Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, trattene il tasto CONFIG presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START **1**

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATA
Se appare il comunicato sull'attivazione della registrazione dei dispositivi, vai al sito <https://cloud.supla.org/>, esegui il login, accedi a „Mia SUPLA“ e attiva la funzione di associazione dei dispositivi e ripeti il procedimento **1**

PASO 4 adicionar dispositivo

PRIMEIROS PASSOS

5.4. ADICIONAR DISPOSITIVOS AUTOMÁTICOS

ABRA A APLICACIÓN
A seguir, seleccione o menu „Adicionar dispositivos“ **1**

INICIA O ASSISTENTE
O Assistente de adição de dispositivos será exibido. Para continuar, pressione o botão „Seguinte“ **1**

CONEXÃO DO DISPOSITIVO
Conecte a fonte de alimentação ao dispositivo de acordo com o diagrama. Verifique se o LED no dispositivo se comporta da mesma forma que no vídeo. Caso contrário, insira o dispositivo no modo de configuração, mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo. Em seguida, pressione o botão START **1**

REGISTO DE DISPOSITIVOS DESLIGADOS
Se aparecer o comunicado sobre a desativação do registro dos dispositivos, é preciso ir à página <https://cloud.supla.org/>

ÉTAPE 4 ajouter le dispositif

EMPEZAMOS

5.4. AJOUT AUTOMATIQUE DU DISPOSITIF

LANCER L'APPLICATION
Sélectionnez dans le menu „Ajouter un appareil“ **1**

LANCER L'ASSISTANT
L'assistant d'ajout de périphériques s'affiche. Pour continuer, cliquez sur „Continuer“ **1**

MOT DE PASSE DU RÉSEAU
Sélectionnez le réseau par le biais duquel le périphérique se connectera à Internet. Ensuite, entrez le mot de passe du réseau et cliquez sur „Continuer“ **2**

CONNEXION DU DISPOSITIF
Branchez l'appareil au réseau conformément au schéma. Vérifiez si le voyant de l'appareil se comporte comme dans l'animation. Si ce n'est pas le cas, faites passer le périphérique en mode configuration en maintenant enfoncé le bouton CONFIG du dispositif. Appuyez ensuite sur le bouton START **1**